



Asamblea General

Distr. general
4 de septiembre de 2012
Español
Original: inglés

Sexagésimo séptimo período de sesiones
Tema 130 del programa provisional*
Presupuesto por programas para el bienio 2012-2013

Propuestas para financiar los costos asociados para 2013 con cargo al presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura

Informe del Secretario General

Resumen

Este informe se presenta de conformidad con lo dispuesto en la sección III de la resolución 66/258 de la Asamblea General, en la que esta solicitó al Secretario General que le presentara, en la parte principal de su sexagésimo séptimo período de sesiones, en el contexto del décimo informe anual sobre la marcha de la ejecución, propuestas para financiar los costos asociados con cargo al presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura.

En el presente informe figura una actualización sobre el estado de las actividades asociadas con el plan maestro de mejoras de infraestructura, incluidos los gastos históricos hasta 2011, la nueva previsión de gastos para 2012 y las necesidades estimadas de recursos para 2013.

En el décimo informe anual sobre la marcha de la ejecución se afirma que el calendario del plan maestro de mejoras de infraestructura (véase A/67/350, secc. III) no ha cambiado con respecto al presentado en el noveno informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/66/527). Está previsto que la renovación del edificio de conferencias esté finalizada para fines de 2012 y el edificio de la Asamblea General, para mediados de 2014. Este calendario ha afectado los costos asociados en la medida en que, si bien el total de recursos necesarios para el período 2008-2013 ha disminuido ligeramente desde el noveno informe, algunas actividades que generan costos asociados se están llevando a cabo más tarde de lo previsto anteriormente (por ejemplo, la adquisición de mobiliario para el edificio de la Asamblea General y la incorporación de los sistemas audiovisuales de dicho edificio a las nuevas instalaciones de radio y televisión y sistemas de gestión de archivos digitales).

* A/67/150.



El total de recursos necesarios para los costos asociados en el período de 2008 a 2013 se estiman en 143.138.600 dólares. Para 2013, las necesidades de recursos estimadas ascienden a 15.562.600 dólares. Teniendo en cuenta el saldo estimado de fondos no utilizados, de 11.896.500 dólares de los montos aprobados para el período 2008-2012, las necesidades adicionales netas para 2013 ascienden a 3.666.100 dólares.

El Secretario General solicita a la Asamblea General que apruebe la suma de 3.666.100 dólares en cifras netas para los costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura para 2013.

I. Introducción

1. En el período de construcción se necesita aumentar temporalmente los costos de personal y operacionales para prestar apoyo a las actividades de construcción del plan maestro de mejoras de infraestructura. Se han determinado costos tales respecto del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, el Departamento de Información Pública, el Departamento de Gestión y el Departamento de Seguridad.

2. De conformidad con la resolución 64/228 de la Asamblea General, en 2010 se estableció un Comité Directivo para asegurar una estrecha coordinación entre los departamentos que participaban en el plan maestro de mejoras de infraestructura respecto del costo de las actividades asociadas con el plan.

3. En 2008, el Secretario General detalló los costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura para el período 2008-2013 (véase A/62/799). Sin embargo, la Asamblea General no examinó ese informe.

4. En su informe posterior sobre los costos asociados al plan maestro de mejoras de infraestructura (A/63/582), el Secretario General presentó los costos previstos revisados asociados al plan para 2008-2013. La Asamblea General, en su resolución 63/270, decidió que los recursos aprobados para los costos asociados se financiarían con cargo al presupuesto aprobado para el plan maestro de mejoras de infraestructura, salvo que la Asamblea decidiera específicamente lo contrario, y decidió no aprobar en ese momento el monto total de los costos asociados, teniendo en cuenta las oportunidades de seguir reduciendo costos que ofrecieran las circunstancias económicas y las economías realizadas por el Secretario General. En la misma resolución, la Asamblea recordó el párrafo 50 del informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto (A/63/736) y pidió al Secretario General que hiciera cuanto fuera posible por absorber los costos asociados, que ascendían a un total de 30.272.400 dólares, en relación con el bienio 2008-2009 en el presupuesto total aprobado para el plan.

5. En un informe posterior (A/64/346/Add.2), el Secretario General propuso seguir financiando los costos asociados para 2010, que ascendían a 50.114.100 dólares, con el presupuesto aprobado del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Asamblea General, en su resolución 64/228, aprobó la suma reducida de 42.069.695 dólares. En la misma resolución, la Asamblea decidió no aprobar el monto total de los costos asociados y solicitó al Secretario General que le presentara, en su sexagésimo quinto período de sesiones, propuestas para financiar los costos para 2011.

6. En su informe correspondiente a 2011 (A/65/511/Add.1), el Secretario General propuso continuar financiando los costos asociados por un monto de 71.871.305 dólares con el presupuesto aprobado del plan maestro de mejoras de infraestructura. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó la suma reducida de 58.871.305 dólares y autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos por un valor de hasta 286.300 dólares¹.

¹ El Departamento de Seguridad ha logrado cumplir sus actividades en materia de seguridad correspondientes a 2011 sin recurrir a esta autorización para contraer compromisos de gastos.

7. En el informe que presentó a la Asamblea General en su sexagésimo sexto período de sesiones (A/66/527/Add.1), el Secretario General propuso seguir financiando los costos asociados para 2012, que ascendían a 46.322.200 dólares, con el presupuesto aprobado del plan maestro de mejoras de infraestructura. En su resolución 66/258, la Asamblea General autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos por un total que no excediera de 135.000.000 dólares para el plan maestro de mejoras de infraestructura, incluidos sus costos asociados, hasta el fin de 2012.

II. Sinopsis

8. El total de recursos necesarios previstos, que asciende a 143.138.600 dólares, se basa en el supuesto de que no se producirán retrasos en la ejecución del calendario actual, que figura en el décimo informe anual sobre la marcha de la ejecución (A/67/350). Esto representa una disminución de 3.667.400 dólares en comparación con la estimación de 146.806.000 dólares presentada a la Asamblea General en su sexagésimo sexto período de sesiones.

9. En el cuadro 1 figura un resumen de las necesidades de costos asociados en comparación con las estimaciones presentadas a la Asamblea General en el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1).

Cuadro 1

Resumen de las necesidades de costos asociados

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Necesidades</i>	<i>Estimaciones anteriores^a</i>	<i>Estimaciones de costos actuales</i>	<i>Variación</i>
2008-2010	32 010,0	32 010,0	–
2011	64 246,3	61 499,0	(2 747,3)
2012	46 322,2	34 067,0	(12 255,2)
2013	4 227,5	15 562,6	11 335,1
Total	146 806,0	143 138,6	(3 667,4)

^a Véase A/66/527/Add.1.

10. Las necesidades de costos asociados propuestas para 2012 por el Secretario General en el documento A/66/527/Add.1, tras tener en cuenta los recursos aprobados para períodos anteriores no utilizados por valor de 34.957.100 dólares, sumaron 11.365.100 dólares. Estas necesidades se redujeron a 8.259.100 dólares, a fin de garantizar que los gastos en el plan maestro de mejoras de infraestructura y sus costos asociados en 2012 no excedieran de la suma de la autorización para contraer compromisos de gastos. Este monto, sumado al saldo no utilizado de 37.704.400 dólares arrastrado de 2011, hizo que los recursos disponibles para 2012 ascendieran a 45.963.500 dólares. Los gastos efectivos para el período anterior al 31 de mayo de 2012 ascendieron a 7.914.800 dólares. Teniendo en cuenta los patrones de gastos actuales y las actividades previstas para el resto del año, se prevé que el total de gastos para 2012 ascenderá a 34.067.000 dólares.

11. En cuanto a 2013, se estima que se necesitarán recursos por valor de 15.562.600 dólares.

12. El calendario actual del plan maestro de mejoras de infraestructura señala que el traslado del personal al edificio de la Secretaría habrá concluido para fines de 2012. El calendario sigue indicando que el edificio de conferencias estará terminado para fines de 2012 y la puesta en funcionamiento continuará a principios de 2013, y que el edificio de la Asamblea General estará terminado a mediados de 2014. Los costos relacionados con la renovación del edificio de conferencias y el edificio de la Asamblea General se han utilizado como base para las proyecciones de los costos asociados en 2013.

III. Ejecución durante el período 2008-2010 y 2011

2008-2010

13. Como se indica en el informe que presentó a la Asamblea General en su sexagésimo sexto período de sesiones el Secretario General (A/66/527/Add.1), los gastos efectivos en el período 2008-2010 fueron de 32.010.000 dólares de los 72.342.000 dólares aprobados. El saldo no utilizado de 40.332.000 dólares, que abarca principalmente provisiones para las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, se reescaló a 2011. En el cuadro 2 se presenta un análisis de los gastos para este período, por departamento.

Cuadro 2

Gastos correspondientes a los costos asociados en el período 2008-2010

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Aprobados 2008-2010</i>	<i>Gastos al 31 de diciembre de 2010</i>	<i>Saldo</i>	<i>Utilización (porcentaje)</i>
	<i>(a)</i>	<i>(b)</i>	<i>(a)-(b)</i>	<i>(b)/(a)</i>
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	1 640,9	1 637,0	3,9	100
Departamento de Información Pública	30 855,3	563,4	30 291,9	2
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	17 463,6	9 919,5	7 544,1	57
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento ^a	6 962,2	5 389,0	1 573,2	77
Departamento de Seguridad	13 172,2	12 750,5	421,7	97
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	2 247,8	1 750,6	497,2	78
Total	72 342,0	32 010,0	40 332,0	44

^a La financiación para la construcción se proporcionó para: a) el proyecto de ampliación de los archivos; y b) los sistemas de seguridad de los locales provisionales y la infraestructura de información del centro primario de control de la seguridad.

2011

14. La Asamblea General, en su resolución 65/269², aprobó recursos por un monto de 58.871.300 dólares para los gastos asociados al plan maestro de mejoras de infraestructura para 2011. Esta provisión, sumada al saldo no utilizado de 40.332.000 dólares arrastrado de 2010, hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 99.203.300 dólares. Las necesidades para 2011 se redujeron a 64.246.300 dólares en el informe del Secretario General publicado con la signatura A/66/527/Add.1, lo que refleja principalmente el aplazamiento a 2012 de la adquisición de mobiliario de oficina y el establecimiento de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales. Los gastos efectivos ascendieron a 61.499.000 dólares, el 96% de la cifra prevista. El saldo no utilizado, 37.704.400 dólares, fue 2.747.300 dólares más alto de lo previsto y se reescaló a 2012. En el cuadro 3 se muestra la posición de los gastos al cierre del ejercicio al 31 de diciembre de 2011. Después del cuadro se presentan detalles sobre los gastos de cada departamento.

Cuadro 3

Estado de los gastos correspondientes a los costos asociados en 2011

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Arrastrados de 2008-2010</i>	<i>Fondos aprobados para 2011 en la resolución 65/269</i>	<i>Total de fondos disponibles en 2011</i>	<i>Gastos al 31 de diciembre de 2011</i>	<i>Saldo</i>	<i>Utilización (porcentaje)</i>
	(a)	(b)	(c)=(a)+(b)	(d)	(c)-(d)	(d)/(c)
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	3,9	628,6	632,5	635,9	(3,4)	101
Departamento de Información Pública	30 291,9	190,1	30 482,0	25 208,6	5 273,4	83
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	7 544,1	7 492,6	15 036,7	11 189,1	3 847,6	74
Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura ^a	–	43 858,2	43 858,2	18 146,2	25 712,0	41
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento ^b	1 573,2	534,6	2 107,8	57,9	2 049,9	3
Departamento de Seguridad	421,7	5 967,9	6 389,6	5 976,4	413,2	94
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	497,2	199,4	696,6	284,9	411,7	41
Total	40 332,0	58 871,4	99 203,4	61 499,0	37 704,4	62

^a En su resolución 65/269, la Asamblea General aprobó recursos por valor de 51.350.800 dólares para la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para 2011. Esto incluía la suma de 43.858.200 dólares para mobiliario de oficina. La adquisición de mobiliario de oficina es administrada por la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura. Por consiguiente, los costos asociados para mobiliario se muestran por separado.

^b La financiación para la construcción se proporcionó para: a) el proyecto de ampliación de los archivos; y b) los sistemas de seguridad de los locales provisionales y la infraestructura de información del centro primario de control de la seguridad.

² En la que la Asamblea General también autorizó al Secretario General a contraer compromisos de gastos por valor de hasta 286.300 dólares, que no se necesitaron en 2011.

A. Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias

15. Las necesidades de 635.900 dólares para 2011 representan una subestimación marginal de los costos de 3.400 dólares en relación con la continuación de seis plazas de personal temporario general. Esto incluye dos Oficiales de Sistemas de Información (P-3) y cuatro Auxiliares de Gestión de Expedientes (Servicios Generales (otras categorías)). Será necesario mantener esa dotación mientras dure la fase de ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura a fin de asegurar que los servicios de tecnología de la información se mantengan al nivel normal y que los sistemas esenciales del Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias, en particular los de gestión de las reuniones, gestión de los documentos y grabaciones digitales, funcionen a pleno rendimiento.

B. Departamento de Información Pública

16. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 190.100 dólares para los gastos asociados del Departamento de Información Pública para 2011. Esa provisión, sumada al saldo de 30.291.900 dólares arrastrado (para establecer las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales) hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 30.482.000 dólares en total. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1), las necesidades de recursos previstas se redujeron a 25.386.300 dólares que se presupuestaron para: a) cubrir los gastos de dos consultores (especialistas en ingeniería de radiodifusión, tecnología de la información y gestión de archivos) para ayudar al Departamento a prepararse para la transición a las tecnologías digitales y la introducción del sistema de gestión de los archivos digitales (190.100 dólares); b) gastos de consultores adicionales para que den asesoramiento durante las negociaciones con los proveedores sobre el diseño y la posterior instalación, comprobación y puesta en marcha de los dos sistemas, a fin de garantizar que satisfagan plenamente las necesidades de la Secretaría, así como de introducir el mecanismo de metadatos del sistema de gestión de los archivos digitales, realizar pruebas al respecto y capacitar a los usuarios finales (105.000 dólares)³; c) contratistas para preparar los archivos audiovisuales para el sistema integrado (345.000 dólares); y d) la adquisición y el establecimiento de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los activos digitales (24.746.200 dólares).

17. Al 31 de diciembre de 2011, se habían realizado gastos por un total de 25.208.600 dólares. En comparación con los recursos disponibles para 2011 (30.482.000 dólares), esto representa una utilización de aproximadamente el 83%, pero solo es 177.700 dólares menor que la previsión revisada presentada en el informe anterior (25.386.300 dólares). Las diferencias entre los gastos efectivos y las previsiones revisadas son las siguientes:

³ Para facilitar el acceso a los archivos, se hace necesario disponer de un mecanismo de metadatos acordado con arreglo al cual los usuarios de los distintos departamentos introduzcan los mismos campos clave asociados con un archivo determinado.

a) **Consultores.** Se gastaron 75.700 dólares menos de lo previsto debido a una demora en la firma de los contratos para las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales. Estos recursos se arrastraron a 2012 para la continuación del archivista y el especialista en tecnología de los medios digitales;

b) **Servicios por contrata.** Se gastaron 102.000 dólares menos de lo previsto debido a las demoras en la aplicación del sistema de gestión de los archivos digitales, que dio como resultado que se retrasara el uso de contratistas para preparar la migración de los metadatos de los archivos al nuevo sistema. Estos recursos se han arrastrado a 2012, a fin de continuar el trabajo en el sistema de gestión de los archivos digitales, que, según está previsto, estaría en funcionamiento para diciembre de 2012;

c) En relación con las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, se utilizaron plenamente recursos por valor de 24.746.200 dólares para la adquisición y puesta en marcha de ambos sistemas.

18. A fin de 2011 había recursos no utilizados por valor de 5.273.400 dólares. Se acordó que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura asumirá la responsabilidad de finalizar las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales y se transfirió a dicha Oficina la suma de 4.948.400 dólares en 2012.

C. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

19. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 7.492.600 dólares para los gastos asociados de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para 2011. Este monto, sumado al saldo no utilizado de 7.544.100 dólares arrastrado de 2010, hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 15.036.700 dólares en total. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1), las necesidades de recursos previstas se redujeron a 11.507.600 dólares presupuestados para: a) funciones de asesoramiento técnico especializado, dirigir la integración de los nuevos sistemas de gestión de edificios, administración de activos y mantenimiento de registros y aumentar la coordinación del programa, la información y el apoyo a la gestión logística; b) la supervisión por ingenieros de proyecto de la instalación y puesta en funcionamiento de sistemas de vídeo, servidores multimedia y sistemas audiovisuales y de transmisión en el edificio del jardín norte y los locales provisionales, y los servicios de expertos en el diseño y puesta en marcha de las nuevas instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales; c) el establecimiento de la definición de los nuevos documentos digitales auténticos, que se necesita para preservar el archivo audiovisual de las reuniones oficiales del sistema de gestión de los archivos digitales; d) servicios especializados en el traspaso de los servicios de funcionamiento de edificios; e) la gestión de los contratos de servicios; f) el alquiler de locales de oficina y el procesamiento de datos para las plazas financiadas con cargo a la partida de costos asociados; g) servicios de mudanzas y de gestión y enajenación de activos; h) gastos en concepto de diseño relacionados con remodelaciones menores para configurar el centro postal y la tienda de artículos de regalo en el edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld, que anteriormente se

preveía situar en el edificio del jardín norte; e i) la primera fase de adquisición del equipo de transmisión audiovisual para las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

20. Al 31 de diciembre de 2011, se habían efectuado gastos por un total de 11.189.100 dólares. En comparación con los recursos aprobados disponibles para 2011 (15.036.700 dólares), esto representa una utilización de aproximadamente el 74%, pero solo es 318.500 dólares menos que la previsión revisada presentada en el informe anterior (11.507.600 dólares). Las diferencias entre los gastos efectivos y las previsiones revisadas son las siguientes:

a) **Personal temporario general.** Los gastos fueron 91.600 dólares menores de lo previsto debido a que los gastos de personal reales fueron inferiores a las tasas estándar utilizadas en las previsiones y a las demoras en la contratación de las cinco plazas adicionales aprobadas que comenzarían en el segundo semestre de 2011;

b) **Servicios por contrata.** Los gastos fueron 207.800 dólares menores de lo previsto debido a una reevaluación de las necesidades del servicio de instalación y traspaso por la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura y la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo en vista de los procedimientos y procesos de traspaso ya establecidos. Se determinó que el desarrollo de un programa de mantenimiento preventivo era una laguna en el proceso general de traspaso y se está tratando en 2012;

c) **Gastos generales de funcionamiento.** Los gastos fueron 19.100 dólares menores de lo previsto debido a que los costos de procesamiento de datos (28.300 dólares) y de capacitación (9.600 dólares) fueron inferiores a lo estimado, compensados por gastos generales de funcionamiento mayores de lo previsto (18.800 dólares), que pueden atribuirse principalmente a los gastos en tecnología de la información y las comunicaciones estándar;

d) **Mobiliario y equipo.** Se emplearon fondos por valor de 8.247.900 dólares para la primera fase de adquisición del equipo de transmisión audiovisual para las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

21. Quedaron sin utilizarse recursos por valor de 3.847.600 dólares a fines de 2011. Se acordó que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura asumiría la responsabilidad de finalizar las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales y se transfirió a dicha Oficina la suma de 1.682.700 dólares en 2012.

D. Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura

22. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 43.858.200 dólares para la adquisición de mobiliario para 2011. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1), las necesidades de recursos previstas se redujeron a 19.408.600 dólares, que se presupuestaron para: a) servicios de asesoramiento sobre la elaboración de la solicitud de presentación de propuestas y el posterior proceso de evaluación (1.499.900 dólares); b) gestión del mobiliario (1.287.900 dólares); y c) mobiliario y archivos de sistemas (16.620.800 dólares). Se

previó que el saldo no utilizado de 24.449.600 dólares se arrastraría a 2012, año en que finalizaría la adquisición y la instalación del mobiliario.

23. Al 31 de diciembre de 2011, se habían realizado gastos por un total de 18.146.200 dólares, lo que es 1.262.400 dólares menor que las previsiones revisadas (19.408.600 dólares) presentadas en el informe anterior. Los gastos fueron menores a lo previsto debido a la demora en la adquisición de mobiliario y asientos, que originalmente estaba previsto concluir a fines de 2011. El total del saldo no utilizado de 25.712.000 dólares se arrastró a 2012 para continuar la adquisición e instalación de mobiliario.

E. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

24. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 534.600 dólares para los gastos asociados a las actividades de construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento en la Sede para 2011. Esta provisión, sumada al saldo no utilizado de 1.573.200 dólares arrastrado de 2010, hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 2.107.800 dólares. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1), las necesidades de recursos previstas para 2011 se redujeron a 1.083.200 dólares, debido en parte a retrasos en las revisiones de los contratos de mantenimiento de los sistemas de seguridad física en los locales provisionales y el centro primario de control de la seguridad, pero sobre todo a cambios en las necesidades de recursos como consecuencia de la decisión de desmantelar el centro de control de la seguridad del edificio de conferencias.

25. Las estimaciones revisadas para 2011, de 1.083.200 dólares, sufragarían: a) servidores y sistemas de gestión de vídeo para el traslado del centro de control de la seguridad (479.800 dólares); b) servicios de mantenimiento para los locales provisionales y los sistemas del centro del control de la seguridad (345.500 dólares); y c) la adquisición de equipos para la red de seguridad (257.900 dólares). Los gastos efectivos ascendieron a 57.900 dólares para fines de diciembre de 2011 e incluyeron solamente la adquisición de equipo de redes para la primera fase de las renovaciones del sótano.

26. Las diferencias de los gastos efectivos en relación con las previsiones revisadas por un total de 1.025.300 dólares son las siguientes:

a) Se adquirieron servidores y sistemas de gestión de vídeo para el traslado del centro de control de la seguridad (479.800 dólares) con cargo a los recursos aprobados para el plan maestro de mejoras de infraestructura;

b) En relación con los servicios de mantenimiento para los locales provisionales y sistemas del centro del control de la seguridad (345.500 dólares), la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y la División de Adquisiciones no pudieron proceder a enmendar un contrato debido a complicaciones relacionadas con el registro del proveedor;

c) La adquisición de equipos para la red de seguridad que estaba prevista para 2011 (200.000 dólares) se postergó a 2012 a fin de ajustar las necesidades a la puesta en marcha gradual del sistema de seguridad para todo el complejo de los edificios de la Secretaría y de conferencias previsto para 2012.

F. Departamento de Seguridad

27. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 5.967.900 dólares para los gastos asociados del Departamento de Seguridad para 2011. Esta provisión, sumada al saldo no utilizado de 421.700 dólares arrastrado de 2010, hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 6.389.600 dólares. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1), las necesidades de recursos previstas para 2011 se redujeron a 5.823.800 dólares.

28. Al 31 de diciembre de 2011, se habían efectuado gastos por un total de 5.976.400 dólares. En comparación con las previsiones revisadas para 2011, esto representa gastos de 152.600 dólares superiores a lo previsto. A continuación se presentan detalles de los costos efectivos en 2011 y la explicación de las diferencias:

a) **Personal temporario general.** En el informe anterior se previó la suma de 5.485.600 dólares. Los gastos efectivos ascendieron a 5.694.500 dólares, lo que significa que fueron superiores en 208.900 dólares a lo previsto, debido a que se efectuaron pagos más altos de lo estimado para: i) funcionarios que se separan del servicio por los saldos de las vacaciones anuales; y ii) funcionarios en servicio por la acumulación de más de 40 horas de tiempo libre compensatorio;

b) **Servicios por contrata.** En relación con las necesidades previstas anteriormente, que ascendían a 85.600 dólares, los gastos reales sumaron 48.000 dólares, es decir, 37.600 dólares menos de lo previsto. Los gastos fueron menores como resultado de que no se finalizara el contrato para la capacitación del administrador del sistema de control del acceso, no se llevara a cabo la formación sobre el uso de equipo para la detección de materiales peligrosos debido a dificultades en la programación de la participación de oficiales de seguridad y a que las necesidades de servicios de lavandería fueran menores de lo previsto;

c) **Gastos generales de funcionamiento.** En relación con las necesidades previstas anteriormente, que ascendían a 154.800 dólares, los gastos reales sumaron 146.000 dólares, es decir, 8.800 dólares menos. Esto es el resultado de que los cargos para cuentas de correo web y cuentas de red fueron menores de lo previsto;

d) **Suministros y materiales.** En relación con las necesidades previstas anteriormente, que ascendían a 97.800 dólares, los gastos reales sumaron 87.900 dólares, es decir, 9.900 dólares menos. Esto es el resultado de que los cargos para uniformes y municiones fueron menores de lo previsto.

G. Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

29. La Asamblea General, en su resolución 65/269, aprobó recursos por un monto de 199.400 dólares para los gastos asociados de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para 2011. Esta provisión, sumada al saldo no utilizado de 497.200 dólares arrastrado de 2010, hizo que los recursos disponibles para 2011 ascendieran a 696.600 dólares en total.

30. Los gastos efectivos para 2011 ascendieron a 284.900 dólares, lo que es 119.400 dólares menos que las previsiones revisadas de 404.300 dólares presentadas en el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1). A continuación se

explican en detalle las diferencias entre los gastos efectivos y las provisiones revisadas:

a) **Personal temporario general.** Se aprobó una provisión de 73.800 dólares para dos Auxiliares de Tecnología de la Información para el segundo semestre de 2011, a fin de asegurar que los preparativos para el traslado del personal se llevaran a cabo oportunamente. Los gastos efectivos, de 34.600 dólares, fueron 39.200 dólares inferiores debido a que la mayor parte de los preparativos se absorbieron dentro de los límites de los recursos existentes;

b) **Servicios por contrata.** Se aprobó una provisión de 330.500 dólares para los servicios de apoyo a la infraestructura de tecnología, especialmente para resolver los problemas pendientes relacionados con los locales provisionales del sótano. Los gastos efectivos de 250.300 dólares fueron menores de las provisiones revisadas debido a demoras en la contratación de contratistas en el segundo semestre de 2011; las necesidades restantes de apoyo a la infraestructura de tecnología se absorbieron dentro de los límites de los recursos existentes.

IV. Estado de la ejecución y estimación de recursos necesarios para 2012

31. Las necesidades de costos asociados propuestas para 2012 por el Secretario General en el documento A/66/527/Add.1, que ascendían a 11.365.100 dólares, se redujeron a 8.259.100 dólares, a fin de garantizar que los gastos en el plan maestro de mejoras de infraestructura y sus costos asociados en 2012 no excediera de la suma de la autorización para contraer compromisos de gastos. Esta provisión, sumada al saldo no utilizado de 37.704.400 dólares autorizados arrastrado de 2011, hizo que los recursos disponibles para 2012 ascendieran a 45.963.500 dólares. En el cuadro 4 se proporciona un desglose detallado por departamento.

Cuadro 4

Resumen de los fondos disponibles para 2012 por departamento

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Saldo arrastrado de 2011</i>	<i>Fondos aprobados para 2012 en la resolución 66/258</i>	<i>Total de fondos disponibles en 2012</i>
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	(3,4)	668,6	665,2
Departamento de Información Pública	325,0	43,0	368,0
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (sin mobiliario)	2 164,9	4 422,3	6 587,2
Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura	32 343,1	(1 850,0)	30 493,1
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento	2 049,9	(744,6)	1 305,3
Departamento de Seguridad	413,2	5 401,2	5 814,4
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	411,7	318,6	730,3
Total	37 704,4	8 259,1	45 963,5

32. Se estima que los costos asociados para el plan maestro de mejoras de infraestructura en 2012 ascenderán a 34.067.000 dólares. En comparación con los recursos disponibles, que sumaron 45.963.500 dólares, se prevé un saldo no utilizado de 11.896.500 dólares a fines de este año. Esto refleja principalmente la postergación de 2012 a 2013 de la adquisición de mobiliario para el edificio de la Asamblea General y del establecimiento de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

33. En el cuadro 5 se resume la estimación revisada de necesidades de recursos para 2012. Los detalles sobre los gastos de cada departamento se presentan después del cuadro.

Cuadro 5

Resumen de los gastos y necesidades de recursos revisadas para 2012 por departamento

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Recursos disponibles para 2012^a</i>	<i>Gastos al 31 de mayo de 2012</i>	<i>Gastos previstos de junio a diciembre de 2012</i>	<i>Necesidades de recursos revisadas para 2012</i>	<i>Saldo previsto</i>
	(a)	(b)	(c)	(d)=(b)+(c)	(e)=(a)-(d)
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	665,2	258,8	406,4	665,2	–
Departamento de Información Pública	368,0	205,3	82,8	288,1	79,9
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	6 587,2	890,3	4 674,6	5 564,9	1 022,3
Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura ^b	30 493,1	3 883,9	16 649,8	20 533,7	9 959,4
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento	1 305,3	–	580,0	580,0	725,3
Departamento de Seguridad	5 814,4	2 408,9	3 395,1	5 804,0	10,4
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	730,3	267,6	363,5	631,1	99,2
Total	45 963,5	7 914,8	26 152,2	34 067,0	11 896,5

^a Incluye los recursos aprobados para 2012 en la resolución 66/258 de la Asamblea General, más el saldo no utilizado arrastrado de 2011 (véase el cuadro 4).

^b Incluye las necesidades para mobiliario y la finalización de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

A. Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias

34. La suma de 665.200 dólares sufragará la continuación de las seis plazas de personal temporario general en el Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias.

35. Los gastos al 31 de mayo de 2012 ascendieron a 258.800 dólares (39% de las necesidades estimadas), lo que concuerda con lo previsto.

B. Departamento de Información Pública

36. La Asamblea General, en su resolución 66/258, aprobó recursos por un monto de 43.000 dólares para los gastos asociados del Departamento de Información Pública para 2012. Se arrastró de 2011 la suma de 5.273.400 dólares, de los cuales 4.948.400 dólares estaban relacionados con las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, y se transfirieron a la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura. Como se muestra en el cuadro 4, el saldo restante de 325.000 dólares arrastrado de 2011, sumado a los recursos aprobados por la Asamblea General, llevó los recursos disponibles para 2012 a la suma de 368.000 dólares. Se estima ahora que se necesitarán 288.100 dólares en 2012, como se detalla a continuación:

a) **Consultores** (47.300 dólares). Se arrastraron de 2011 recursos por valor de 75.700 dólares para continuar los servicios de un archivista y un especialista en tecnología de los medios digitales que ayudarán al Departamento a prepararse para la transición al uso de tecnologías digitales y la aplicación del sistema de gestión de los archivos digitales. El Departamento prevé que solo necesitará 47.300 dólares de los recursos disponibles, ya que el especialista en tecnología de los medios digitales ha sido contratado por la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura para prestar asesoramiento sobre la implementación de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, y no se necesitarán los servicios del archivista después del fin de 2012;

b) **Servicios por contrata** (93.500 dólares). Se previeron inicialmente necesidades de recursos de 43.000 dólares para ascensoristas. Durante las obras de renovación en el edificio de conferencias, las visitas guiadas llevadas a cabo por el Servicio de Visitantes cambiaron su camino de modo que transcurrieran entre el vestíbulo y el tercer piso, con lo que fue necesario que los ascensores contaran con ascensoristas durante ocho horas por día, por motivos de seguridad. Estas necesidades siguen existiendo. Además, se utilizarán 50.500 dólares de los 102.000 dólares arrastrados de 2011 para la migración de los metadatos de archivos al sistema de gestión de los archivos digitales;

c) **Mobiliario y equipo** (147.300 dólares). Se emplearon fondos por valor de 147.300 dólares para servicios de gestión de programas en relación con la etapa de desarrollo de diseños y documentación de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

C. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

37. La Asamblea General, en su resolución 66/258, aprobó recursos por un monto de 4.422.300 dólares para los gastos asociados de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para 2012. Se había determinado una reducción de 520.000 dólares en relación con las necesidades de 4.942.300 dólares previstas en el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1) a fin de asegurar que los gastos no excedieran de la suma de la autorización para contraer compromisos de gastos aprobada por la Asamblea General. Se arrastró de 2011 la suma de 3.847.600 dólares, de los cuales 1.682.700 dólares relacionados con las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales se transfirieron a la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura. Como se

muestra en el cuadro 4, el saldo restante de 2.164.900 dólares arrastrado de 2011, sumado a los recursos aprobados por la Asamblea General, llevó los recursos disponibles para 2012 a la suma de 6.587.200 dólares. Se estima ahora que se necesitarán 5.564.900 dólares en 2012, a saber:

a) **Personal temporario general** (1.566.100 dólares). Se previeron inicialmente necesidades de 2.052.400 dólares para 2012, para el mantenimiento de 15 plazas. Las estimaciones revisadas de 1.566.100 dólares reflejan una disminución de 486.300 dólares debido a que los costos efectivos de personal fueron menores que las tasas estándar utilizadas para las previsiones, se eliminó una plaza del Cuadro de Servicios Generales a mediados de 2012 y se produjeron demoras en la contratación por movimientos de personal;

b) **Servicios por contrata** (995.000 dólares). Se habían previsto inicialmente necesidades de recursos de 1.327.500 dólares para 2012 para: i) ingenieros del proyecto de conferencias que supervisarían la puesta en funcionamiento de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, el mantenimiento de sistemas de audio y vídeo en los locales provisionales y otras zonas de conferencias, e ingenieros de radiodifusión necesarios para la migración de las operaciones de las instalaciones provisionales para conferencias del edificio del jardín norte a instalaciones permanentes en el edificio de conferencias, incluida la participación en las pruebas y puesta en marcha de los nuevos sistemas (867.500 dólares); y ii) otros servicios por contrata varios para mantener la prestación de asesoramiento técnico para vigilar la puesta en marcha y traspaso de infraestructura de edificios y sistemas de gestión instalados en el plan maestro de mejoras de infraestructura, en particular el desarrollo de un sistema de mantenimiento preventivo para las instalaciones que forman parte del plan, en el marco del proceso de traspaso en general (460.000 dólares). Las estimaciones de recursos necesarios siguen siendo válidas, pero 332.500 dólares de las necesidades para ingenieros del proyecto de conferencias se han aplazado a 2013 como resultado de demoras en la puesta en marcha de las instalaciones permanentes de radio y televisión en el edificio de conferencias y para facilitar la migración de las operaciones de radiodifusión en el edificio de la Asamblea General. La puesta en marcha de las instalaciones permanentes de radio y televisión, que inicialmente estaba prevista para junio de 2012, comenzará en noviembre de 2012 y se prevé que finalice a principios de 2013;

c) **Gastos generales de funcionamiento** (2.879.700 dólares). Las necesidades de recursos por valor de 2.879.700 dólares sufragarán: i) el alquiler de espacio de oficinas para instalar las plazas financiadas con cargo a la partida de costos asociados del plan maestro de mejoras de infraestructura (429.000 dólares); ii) servicios centralizados de procesamiento de datos y comunicaciones para las plazas de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo financiadas con cargo al plan (45.400 dólares); iii) servicios de mudanza, gestión de activos y enajenación (641.600 dólares); iv) servicios para la reubicación de obsequios (400.000 dólares); v) renovación del piso de la cocina de la cafetería principal y otras mejoras de poca envergadura para asegurar la disponibilidad y el mantenimiento del servicio de la cafetería (571.200 dólares); vi) servicios por contrata relativos a la gestión y coordinación de las nuevas salas de reunión comunes del edificio de la Secretaría durante el período de transición y que se prevé utilizar en pisos de la Secretaría ocupados por unos 3.000 funcionarios (30.000 dólares); vii) material audiovisual (70.000 dólares) y apoyo técnico para crear nuevos registros de activos de audio y

vídeo en la base de datos de gestión de activos (50.000 dólares); viii) licencias de equipo y programas informáticos y asistencia técnica para las salas con instalaciones multimedia de los locales provisionales establecidas con arreglo al plan maestro de mejoras de infraestructura (79.400 dólares); ix) remodelaciones menores para configurar el centro postal y la tienda de artículos de regalo del edificio de la Biblioteca Dag Hammarskjöld (121.200 dólares); x) servicios de limpieza para el edificio sito en 380 Madison Avenue y los anexos a fin de devolver el espacio desocupado y preparar el edificio de la Secretaría renovado recientemente para la ocupación (290.000 dólares); y xi) servicios varios (152.000 dólares), que incluyen el mantenimiento de los locales provisionales que acogen los recursos multimedia, el mantenimiento de vehículos, los servicios de mensajería a los locales provisionales, el apoyo a la administración del garaje, costos de capacitación y otros servicios varios;

d) **Mobiliario y equipo** (124.100 dólares). Las necesidades de recursos de 2.211.800 dólares inicialmente tenían por objeto sufragar: i) servicios de televisión por protocolo de Internet en el edificio de la Secretaría (30.000 dólares); ii) gastos para imprevistos y otras necesidades en concepto de servicios por contrata relacionados con las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales arrastradas de 2011 (1.731.800 dólares); y iii) el aplazamiento de recursos de 2011 que comprenden el cableado y sustitución de los sistemas de comunicaciones de radio de muy alta frecuencia y de frecuencia ultraalta y los servidores y programas informáticos de videoconferencias multimedia (450.000 dólares). De estos recursos necesarios estimados de 2.211.800 dólares, solamente se necesitarán 124.100 dólares en 2012. La reducción de 2.087.700 dólares de las necesidades abarca: i) la transferencia de 1.682.700 dólares a la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura para necesidades relacionadas con las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales arrastradas de 2011; ii) la absorción de 30.000 dólares de los servicios de televisión por protocolo de Internet en el edificio de la Secretaría dentro de las necesidades existentes en el presupuesto ordinario; y iii) necesidades más bajas de lo previsto para el cableado y sustitución de los sistemas de comunicaciones de radio de muy alta frecuencia y de frecuencia ultraalta y los servidores y programas informáticos de videoconferencias multimedia (375.000 dólares), ya que solamente se necesitarán 75.000 dólares para este fin en 2012.

D. Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura

38. La Asamblea General aprobó 43.858.200 dólares en recursos para la adquisición de mobiliario durante 2011, de los cuales se aplazó a 2012 la suma de 25.712.000 dólares. Tras acordarse que la Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura asumiría la responsabilidad de finalizar la puesta en marcha de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, se transfirió a dicha Oficina la suma de 6.631.100 dólares del Departamento de Información Pública (4.948.400 dólares) y de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo (1.682.700 dólares). Posteriormente, se redujo del total de fondos disponibles (32.343.100 dólares) la suma de 1.850.000 dólares para que los gastos en 2012 no excedieran el monto de la autorización para contraer compromisos de gastos establecida por la Asamblea General en su resolución

66/258. Por lo tanto, el total de fondos disponibles para 2012 asciende a 30.493.100 dólares.

39. Al 31 de mayo de 2012, el total de gastos ascendía a 3.883.900 dólares. Esto está relacionado con el contrato para la entrega e instalación de mobiliario en el edificio de la Secretaría. El valor básico del contrato era un costo estimado de mobiliario para un piso estándar del edificio de la Secretaría y el costo efectivo podría ser distinto, como resultado de las diferencias de las necesidades de cada piso. Se prevén necesidades por valor de 16.649.800 dólares para la segunda mitad del año, a saber:

a) Servicios por contrata (2.677.000 dólares), que incluyen: i) el traslado de muebles (1.981.500 dólares); ii) el diseño de mobiliario para los edificios de conferencias y de la Asamblea General (200.200 dólares); y iii) la reconfiguración de las estaciones de trabajo en el sótano (495.300 dólares);

b) Necesidades de mobiliario (11.289.000 dólares), que incluyen: i) mobiliario para el edificio de la Secretaría (500.000 dólares); ii) asientos (7.897.100 dólares) para la adquisición de sillas, butacas para invitados, butacas de salón y sillas para las salas de reuniones para todo el complejo, que complementarán a los asientos ya existentes (se prevé que el contrato para los asientos se adjudique en octubre de 2012); iii) otro mobiliario (2.874.400 dólares), que incluye artículos como escritorios, mesas de reunión, escritorios para computadoras, mesas de café, mesas auxiliares, estanterías, archivadores de madera, cómodas, mesas de estudio, lámparas de escritorio y lámparas de pie, que complementarán el mobiliario existente y se utilizarán por lo general en las oficinas de los Secretarios Generales Adjuntos, los Subsecretarios Generales y los Directores, así como en las salas de conferencias, de reuniones y de capacitación y los vestíbulos (en julio de 2012 se recibieron muestras de estos muebles y está previsto que el contrato se adjudique en octubre de 2012); y iv) lámparas para los intérpretes (17.500 dólares);

c) Crédito para imprevistos en relación con el mobiliario (909.200 dólares);

d) Se necesitarán recursos para las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de archivos digitales por valor de 1.774.600 dólares a fin de contribuir a la conversión del edificio del jardín norte y la transición de las funciones del estudio de difusión H, que actualmente se encuentra en el edificio de la Asamblea General, a las instalaciones permanentes de radio y televisión en el edificio de conferencias. Esto hará posible la demolición del interior del edificio de la Asamblea General, que comenzará a principios de 2013.

40. El saldo no utilizado de 9.959.400 dólares se aplazará a 2013, cuando finalizarán la adquisición e instalación de mobiliario y la aplicación e integración de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de archivos digitales.

E. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

41. En el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1) no se solicitaron recursos adicionales para 2012. Se arrastraron de 2011 recursos por valor de 2.049.900 dólares y se utilizó un monto de 546.600 dólares para compensar las necesidades de recursos de otros costos asociados en 2012. Se determinó otra

reducción de 198.000 dólares debido a que se demostró que eran innecesarios los recursos solicitados anteriormente para las actividades de apoyo en curso en relación con el equipo suplementario que se estaba trasladando del centro de control de la seguridad situado en el edificio de conferencias al centro tecnológico del edificio del jardín norte. Teniendo en cuenta estos ajustes, el monto de recursos disponibles no utilizados en 2012 ascendió a 1.305.300 dólares.

42. No se efectuaron gastos en los primeros cinco meses de 2012. El bajo nivel de utilización puede atribuirse a: a) que ya no se necesitarán los fondos arrastrados de 2011 para servidores y sistemas de gestión de vídeo para el traslado del centro de control de la seguridad (479.800 dólares) y el apoyo para el mantenimiento de los locales provisionales en 2011 (345.500 dólares); ii) una reducción de 140.000 dólares en las necesidades previstas, que ascendían a 280.000 dólares, para servicios de mantenimiento relativos al control del acceso y los sistemas de cámaras de circuito cerrado de televisión de 380 Madison Avenue, el edificio Albano, el edificio del jardín norte y el edificio de Court Square, debido a que continuaron las demoras por motivos técnicos para concertar una enmienda del contrato. Este problema ya se ha resuelto y se está avanzando en la enmienda del contrato.

43. Se prevé que para el resto de 2012 se necesitarán recursos de 580.000 dólares, lo que supera en 102.000 dólares las previsiones anteriores, de 478.000 dólares. Las necesidades de recursos revisadas para el resto de 2012 son las siguientes:

a) Adquisición de equipo para la red de seguridad para todo el complejo (440.000 dólares). Este equipo es necesario para apoyar el despliegue de los sistemas de control del acceso y de cámaras de circuito cerrado de televisión en los edificios de la Secretaría y de conferencias. La suma de 200.000 dólares se postergó de 2011 a fin de ajustar las necesidades a la puesta en funcionamiento por etapas del sistema de seguridad para todo el sistema en los edificios de la Secretaría y de conferencias. Se requieren recursos adicionales de 240.000 dólares debido a que las necesidades son más altas de lo previsto anteriormente;

b) Servicios de apoyo al mantenimiento para los locales provisionales (140.000 dólares). Dado que las demoras por motivos técnicos en la concertación de una enmienda al contrato se han resuelto, se prevé que la mitad de las necesidades estimadas anteriormente, de 280.000 dólares, se necesitarán para el resto de 2012. Los servicios son necesarios debido a que la falta de un acuerdo de prestación de servicios anexo a las disposiciones ha resultado oneroso para la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones y el Departamento de Seguridad. Los tiempos de respuesta para las reparaciones urgentes de componentes fundamentales de los sistemas de seguridad en los locales provisionales pueden generar ansiedad en los responsables del apoyo a las operaciones y el mantenimiento.

44. En resumen, los recursos disponibles para 2012 ascienden a 1.305.300 dólares y se prevé que las necesidades estimadas revisadas para el año sumarán 580.000 dólares. En consecuencia, se prevé que se arrastrará a 2013 el saldo no utilizado de 725.300 dólares a fin de compensar las necesidades de otros costos asociados.

F. Departamento de Seguridad

45. La Asamblea General, en su resolución 66/258, aprobó recursos por un monto de 5.401.200 dólares para los costos asociados del Departamento de Seguridad para 2012. Se había determinado una reducción de 483.800 dólares en relación con las necesidades de 5.885.000 dólares que figuraban en el informe anterior del Secretario General (A/66/527/Add.1) a fin de asegurar que los gastos no excedan de la suma de la autorización para contraer compromisos de gastos aprobada por la Asamblea General. Esta provisión, sumada al saldo de 413.200 dólares arrastrado de 2011, hizo que los recursos disponibles para 2012 ascendieran a 5.814.400 dólares. Sobre la base de la experiencia de los cinco primeros meses del año, se prevé ahora que en 2012 se gastarán 5.804.000 dólares de recursos, distribuidos como sigue:

a) **Personal temporario general** (5.643.800 dólares). En el informe anterior se habían previsto necesidades de 6.145.200 dólares, pero se determinó una reducción a fin de asegurar que los gastos no excedan de la suma de la autorización para contraer compromisos de gastos aprobada por la Asamblea General. Las necesidades previstas en la actualidad de 5.643.800 dólares sufragarán la continuación de 57 de las 61 plazas temporales de seguridad, 4 de las 5 plazas de personal del Cuadro Orgánico (1 P-5, 1 P-4 y 2 P-3) y las tres plazas del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías);

b) **Servicios por contrata** (14.300 dólares). Las previsiones anteriores de 85.600 dólares incluían: i) pruebas aleatorias de consumo de estupefacientes y pruebas psicológicas para el personal de seguridad (12.400 dólares); y ii) capacitación obligatoria para los oficiales de seguridad (73.200 dólares). Las necesidades actuales de 14.300 dólares, que reflejan una reducción de 71.300 dólares, se utilizarán para pruebas de consumo de estupefacientes y servicios de lavandería para las plazas temporales de seguridad. No se utilizarán los créditos para capacitación porque el Departamento no puede enviar a suficientes participantes a los cursos de capacitación debido a las restricciones impuestas por el proveedor en cuanto al número mínimo de asistentes;

c) **Gastos de funcionamiento** (115.400 dólares). Con los recursos se sufragarán: i) gastos de comunicaciones, como gastos telefónicos y de BlackBerry (11.600 dólares); ii) mantenimiento del equipo de automatización de oficinas, cuentas de correo web y acuerdos de prestación de servicios con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (49.800 dólares); y iii) servicios veterinarios y de casetas para nueve perros de la Unidad Canina y renovación de licencias de armas (54.000 dólares). Las necesidades de recursos previstas anteriormente ascendían a 159.300 dólares y la reducción de 43.900 dólares de las necesidades es el resultado del hecho de que ya no se necesiten servicios de cerrajería en el edificio de 380 Madison Avenue;

d) **Suministros y materiales** (30.500 dólares). Esto representa una reducción de 30.200 dólares en comparación con las necesidades previstas anteriormente (60.700 dólares). Esta provisión es necesaria para suministros de oficina, suministros caninos y municiones y uniformes para los oficiales de seguridad. Las estimaciones revisadas son menores porque los uniformes que es necesario reemplazar son menos de los previstos.

46. En resumen, los recursos disponibles para 2012 ascienden a 5.814.400 dólares y se prevé que las necesidades estimadas revisadas sumarán 5.804.000 dólares. Esto

es el resultado de un saldo no utilizado previsto de 10.400 dólares a fines de 2012, que estará disponible para compensar las necesidades del Departamento en 2013.

G. Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones

47. Se previeron necesidades por valor de 610.900 dólares para los costos asociados de la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones para 2012, que incluían: a) 157.800 dólares para dos Auxiliares de Tecnología de la Información que prestarían apoyo logístico y tecnológico a las actividades del plan maestro de mejoras de infraestructura, incluidos los preparativos para la renovación del edificio de la Asamblea General y el regreso del personal de los locales provisionales al complejo de la Secretaría en 2012; y b) 453.100 dólares para servicios por contrata a fin de proporcionar apoyo a la infraestructura de tecnología, en particular para solucionar los problemas restantes relacionados con las instalaciones provisionales de los sótanos.

48. Se proponen ahora estimaciones revisadas de 631.100 dólares únicamente para servicios por contrata en 2012. La Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones ha decidido que los contratistas podrían desempeñar la funciones que anteriormente se preveía realizar con el apoyo de personal temporario general, de una forma más flexible. La suma prevista de 453.100 dólares de necesidades para servicios por contrata sigue siendo válida y las necesidades adicionales de 178.000 dólares se destinarán a dos contratistas más para el período comprendido entre julio y diciembre de 2012, a fin de que presten apoyo al componente de tecnología vinculado al traslado de unas 3.000 personas de los locales provisionales y los anexos al edificio de la Secretaría.

V. Necesidades previstas para 2013

49. Las necesidades para 2013 serán de 15.562.600 dólares, lo que representa una disminución respecto de las de 2012, como resultado del traslado de personal al edificio de la Secretaría y la finalización del edificio de conferencias para fines de 2012. Los principales causantes de los costos asociados en 2013 serán la adquisición de mobiliario y la finalización de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales. La Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura gestiona ambas actividades, que están comprendidas en el ámbito de los arreglos contractuales con la empresa encargada de dirigir el proyecto de construcción. Además, la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo aumentará su capacidad para asumir la responsabilidad por el funcionamiento y mantenimiento de los edificios de la Secretaría y de conferencias, que se entregarán al Servicio de Administración de Locales a fines de 2012 y principios de 2013, respectivamente.

50. Actualmente, se prevé que las necesidades de recursos para 2013 ascenderán a un valor estimado de 15.562.600 dólares. Se prevé que se arrastrará de 2012 un saldo no utilizado de 11.896.500 dólares a fin de compensar las necesidades de recursos previstas para 2013. En consecuencia, se necesitarán 3.666.100 dólares en cifras netas de fondos adicionales para sufragar los costos previstos para 2013. En el cuadro 6 figura el desglose de las necesidades.

Cuadro 6
Resumen de las necesidades previstas para 2013 por departamento

(En miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Necesidades previstas para 2013</i>	<i>Saldo no utilizado en 2012 previsto</i>	<i>Necesidades en cifras netas para 2013</i>
Departamento de la Asamblea General y de Gestión de Conferencias	–	–	–
Departamento de Información Pública	–	79,9	(79,9)
Oficina de Servicios Centrales de Apoyo	2 389,8	1 022,3	1 367,5
Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura ^a	9 959,4	9 959,4	–
Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento	230,0	725,3	(495,3)
Departamento de Seguridad	2 983,4	10,4	2 973,0
Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	–	99,2	(99,2)
Total	15 562,6	11 896,5	3 666,1

^a Incluye las necesidades para mobiliario y la finalización de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales.

A. Oficina de Servicios Centrales de Apoyo

51. Se previeron inicialmente recursos por un total de 1.367.500 dólares para los gastos asociados de la Oficina de Servicios Centrales de Apoyo para 2013. Actualmente, se prevé que se necesitarán recursos por valor de 2.389.800 dólares para la coordinación y el apoyo operacional para la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura, las nuevas instalaciones permanentes de radio y televisión y la migración de las operaciones de difusión a los nuevos sistemas de conferencias en el edificio de conferencias.

52. Las actividades en 2013 se centrarán en el establecimiento de las capacidades y recursos necesarios para que el Servicio de Administración de Locales asuma la responsabilidad por el funcionamiento y mantenimiento de los edificios de la Secretaría, de conferencias y de la Asamblea General, que se le entregarán a fines de 2012, principios de 2013 y en 2014, respectivamente. También se necesitarán recursos para administrar la migración de operaciones del edificio de la Asamblea General al del jardín norte y para prestar apoyo para la reconfiguración del espacio desalojado y el traslado del personal de los locales provisionales a otros permanentes, así como para coordinar la logística de las actividades del proyecto, incluido el traslado, rastreo y enajenación de artículos y los servicios de limpieza. La gestión de información y documentos seguirá siendo importante durante 2013.

53. Las necesidades totales para 2013 se desglosan de la siguiente manera:

a) **Personal temporario general** (897.500 dólares). No se previeron anteriormente necesidades de recursos para personal temporario general. Sin embargo, de las 15 plazas que se habían aprobado anteriormente, seis serán necesarias para prestar apoyo a la etapa ulterior del proyecto y para asegurar una transición sin tropiezos de las operaciones, mitigando así los riesgos de la

transferencia. El personal temporario restante estará compuesto por el Oficial Encargado de la Transición (P-4), quien asumirá también funciones de coordinación de proyectos, el Oficial de Gestión de la Información (P-4), el Oficial de Coordinación Técnica de Radio y Televisión (P-3) y el Oficial Adjunto de Gestión de Edificios (P-2), así como un Auxiliar de Administración de Locales (Cuadro de Servicios Generales (categoría principal)) y un Auxiliar de Administración de Locales (Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)). Estas plazas prestarán apoyo para: i) el traspaso de los nuevos sistemas de los edificios, incluidos los de gestión de información y documentación; ii) la puesta en marcha de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales; iii) la migración de las operaciones de transmisión al edificio de conferencias; iv) los últimos traslados de los locales provisionales a los locales permanentes en los edificios anexos reconfigurados en la primera parte de 2013; v) la reasignación del edificio del jardín norte; y vi) el desmantelamiento de los sistemas de conferencias en el edificio de la Asamblea General;

b) **Servicios por contrata** (715.300 dólares). Se habían previsto inicialmente necesidades de recursos de 375.000 dólares para: i) ingenieros de proyectos de conferencias para supervisar la migración de los sistemas audiovisuales del edificio de la Asamblea General al edificio del jardín norte y para finalizar su puesta en marcha en los edificios de conferencias y de la Asamblea General (295.000 dólares); y ii) la continuidad de los servicios de transferencia para prestar asistencia técnica al proceso de puesta en marcha de los sistemas de infraestructura y gestión del edificio instalados en el edificio de la Asamblea General (80.000 dólares). Las necesidades de recursos estimadas siguen siendo válidas. Además, se arrastrarían de 2012 recursos por valor de 340.300 dólares para ingenieros de proyectos de conferencias a fin de que pongan en marcha las instalaciones permanentes de radio y televisión, que estarán en funcionamiento a principios de 2013;

c) **Gastos generales de funcionamiento** (475.000 dólares). Se habían previsto inicialmente necesidades de recursos de 475.000 dólares para: i) servicios de gestión de activos para apoyar la renovación del edificio de la Asamblea General (175.000 dólares); y ii) servicios de reubicación de obsequios (300.000 dólares). Las necesidades estimadas para los servicios de gestión de activos se redujeron en 75.000 dólares, a 100.000 dólares, debido a tasas contractuales más bajas. Se necesitarán recursos adicionales por valor de 75.000 dólares para servicios de limpieza antes de que se ocupe el edificio de conferencias. Los recursos estimados para los servicios de reubicación de obsequios deberán obtenerse a fines de 2013 para prestar servicios en 2014, una vez que se termine la renovación del edificio de la Asamblea General;

d) **Mobiliario y equipo** (302.000 dólares). Inicialmente, se habían previsto necesidades de 517.500 dólares para equipos del servicio de comedor, mobiliario y accesorios que no entran dentro del plan maestro de mejoras de infraestructura para el comedor de delegados, los salones de delegados norte y sur, el restaurante de visitantes y el café Austria, que volverán a abrir cuando termine la renovación de los edificios de conferencias y de la Secretaría. Cuando se cerraron las instalaciones con anterioridad al proyecto del plan maestro de mejoras de infraestructura, se decidió que parte del equipo no era apto para almacenarlo y volver a utilizarlo, por lo que se debía enajenar. Estas necesidades se han reducido en 255.500 dólares, a 262.000 dólares. Además, se necesitarán 40.000 dólares de recursos aplazados de 2012 para

el mantenimiento y la sustitución de sistemas de comunicación por radio de frecuencia muy alta y ultraalta.

B. Oficina del Plan Maestro de Mejoras de Infraestructura

54. Se necesitarán recursos por valor de 9.959.400 dólares para 2013, desglosados como sigue:

a) Mobiliario para el edificio de la Asamblea General (4.438.700 dólares), incluidos muebles nuevos, a saber: i) asientos fijos para la galería y el perímetro para las salas de conferencias 4, 5, 6 y 7 y el Salón del Pleno de la Asamblea General; ii) asientos para los asesores en las salas de conferencias 4, 8, 11 y 12 y el Salón del Pleno; iii) escritorios nuevos para los oficiales de conferencias, mesas para los delegados y sillas para las nuevas salas de conferencias 11, 12 y 13; iv) mesas de reemplazo para los delegados y escritorios para los oficiales de conferencias en las salas 5, 6 y 7; v) una mesa en la sala de conferencias 8; y vi) necesidades para los muebles que se reacondicionarán o se reutilizarán sin ser reacondicionados, incluido el mobiliario para el vestíbulo, artículos para la Sala de Meditación y el guardarropas, el mostrador del Vestíbulo de Delegados y otros muebles para las salas de conferencias y el Salón del Pleno, como el estrado, la tribuna y mesas para los observadores y delegados en el Salón y escritorios y mesas en las salas de conferencias 4 y 8;

b) Gestión y planificación de las entregas de mobiliario (1.268.900 dólares);

c) Crédito para imprevistos en relación con el mobiliario (397.600 dólares);

d) Finalización de la puesta en marcha de las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, incluida la integración con los sistemas existentes (3.854.200 dólares). Se realizarán actividades de construcción en el edificio de la Asamblea General desde principios de 2013 hasta mediados de 2014. Durante ese período, estas necesidades se utilizarán para establecer e integrar todos los sistemas audiovisuales y relacionados con la interpretación y la difusión del edificio renovado de la Asamblea General en las instalaciones permanentes de radio y televisión y el sistema de gestión de los archivos digitales, a fin de que el sistema de difusión de todo el complejo esté plenamente integrado.

C. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento

55. Se estima que los recursos necesarios para los costos asociados en relación con la construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento en 2013 ascenderán a 230.000 dólares. Como se afirmó en el párrafo 44, las proyecciones actuales para 2012 indican que se estima que quedarán sin utilizarse recursos por valor de 725.300 dólares a fines de 2012. Esto puede utilizarse para satisfacer las necesidades relacionadas con la construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento para 2013 y se prevé que en ese año se dispondrá de 495.300 dólares de recursos aprobados para compensar las necesidades de recursos para otros costos asociados.

56. Las necesidades de recursos previstas para 2013 se destinarán a:

a) La adquisición de equipo adicional de redes para conectar ocho tableros de distribución de seguridad nuevos que se están construyendo, el centro de operaciones de seguridad y los sistemas de control del acceso y de circuito cerrado de televisión (80.000 dólares);

b) Servicios por contrata para dismantelar los sistemas de control del acceso y de circuito cerrado de televisión en 380 Madison Avenue (150.000 dólares). Antes de cancelar el alquiler, será necesario etiquetar, dismantelar, desinstalar y trasladar a lugares de almacenamiento todo el equipo de seguridad para volver a utilizarlo en otros edificios.

D. Departamento de Seguridad

57. Se habían previsto inicialmente necesidades de recursos de 2.860.000 dólares para 2013. Se estima ahora que se necesitarán 2.983.400 dólares para:

a) **Personal temporario general** (2.893.700 dólares). Los recursos sufragarán la continuación de 29 plazas temporales (4 del Cuadro Orgánico, 22 de seguridad y 3 del Cuadro de Servicios Generales). La reducción de las necesidades representa una disminución de 35 plazas temporales de seguridad debido a que se terminó de trasladar al personal de la Secretaría de los locales temporales. Las plazas de seguridad temporales restantes se utilizarán para el control del acceso, la seguridad física y la verificación de los vehículos de construcción y los contratistas en el perímetro exterior, el perímetro interior y los puestos internos del complejo de las Naciones Unidas;

b) **Servicios por contrata** (8.000 dólares). Los recursos sufragarán pruebas aleatorias de consumo de estupefacientes y servicios de lavandería para el personal de seguridad;

c) **Gastos de funcionamiento** (64.600 dólares). Con los recursos se sufragarán: i) gastos de comunicaciones, como gastos telefónicos y de BlackBerry (5.400 dólares); ii) el mantenimiento del equipo de automatización de oficinas, cuentas de correo web y acuerdos de prestación de servicios con la Oficina de Tecnología de la Información y las Comunicaciones (30.200 dólares); y iii) servicios veterinarios y de casetas para la Unidad Canina, renovación de licencias de armas y servicios de cerrajería (29.000 dólares);

d) **Suministros y materiales** (17.000 dólares). Los recursos se utilizarían para sufragar suministros de oficina, suministros caninos y uniformes para los oficiales de seguridad.

VI. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

58. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en la sección XIII del décimo informe anual del Secretario General sobre la marcha de la ejecución del plan maestro de mejoras de infraestructura (A/67/305).